

СОДЕРЖАНИЕ

УПРАВЛЕНИЕ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

<i>Предисловие</i>	11
СЛОВАРЬ-СПРАВОЧНИК	18
Приложение	
Основные значения падежей и предлогов	272
Значения падежей	272
Значения предлогов	279

ПРАКТИЧЕСКАЯ СТИЛИСТИКА

<i>Введение</i>	
Предмет и задачи практической стилистики	305

Часть 1

СТИЛИ ЯЗЫКА

§ 1. Понятие о функциональных стилях	313
§ 2. Научный стиль	324
§ 3. Официально-деловой стиль	331
§ 4. Публицистический стиль	337
§ 5. Стили художественной литературы	350
§ 6. Разговорный стиль	355

Часть 2

ЛЕКСИЧЕСКАЯ СТИЛИСТИКА

Глава 1

Выбор слова	368
§ 7. Лексическая сочетаемость	368
§ 8. Стилистическое использование многозначности слова	370
§ 9. Стилистические функции омонимов	372
§ 10. Стилистическое разграничение паронимов	373
§ 11. Стилистические функции синонимов	376
§ 12. Стилистические функции антонимов	380

Глава 2

Стилистические свойства слов, связанные с их отношением

к активному или пассивному составу языка	381
§ 13. Стилистические функции историзмов и архаизмов	381
§ 14. Стилистические функции неологизмов	384
§ 15. Стилистическое использование слов иноязычного происхождения	386

Глава 3	
Стилистические свойства слов, связанные со сферой их употребления	389
§ 16. Диалектизмы в произведениях художественной литературы	389
§ 17. Стилистическое использование профессионально-технической и терминологической лексики	390
§ 18. Сфера использования канцеляризов	392
Глава 4	
Стилистические свойства слов, связанные с их экспрессивной окраской	396
Глава 5	
Стилистическое использование фразеологических средств языка	397
§ 19. Функции фразеологических оборотов в разных стилях речи	397
§ 20. Стилистическое использование пословиц, поговорок, «крылатых слов»	399
<i>Повторительные упражнения</i>	401
Глава 6	
Стилистические ресурсы словообразования	403

Часть 3

ГРАММАТИЧЕСКАЯ СТИЛИСТИКА

Раздел 1

СТИЛИСТИЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФОРМ ЧАСТЕЙ РЕЧИ

Глава 7	
Употребление форм существительных	408
§ 21. Колебания в роде существительных	410
§ 22. Род несклоняемых существительных	413
§ 23. Родовые различия в личных существительных	417
§ 24. Особенности склонения некоторых слов и словосочетаний	420
§ 25. Склонение имен и фамилий	422
§ 26. Варианты окончаний родительного падежа единственного числа существительных мужского рода	427
§ 27. Варианты форм винительного падежа одушевленных и неодушевленных существительных	430
§ 28. Варианты окончаний предложного падежа единственного числа существительных мужского рода	434
§ 29. Варианты окончаний именительного падежа множественного числа существительных мужского рода	436

§ 30. Варианты окончаний родительного падежа множественного числа	442
§ 31. Варианты окончаний творительного падежа множественного числа	445
§ 32. Употребление единственного числа в значении множественного	446
§ 33. Употребление существительных отвлеченных, вещественных и собственных в форме множественного числа	447
§ 34. Стилистические варианты суффиксов существительных	449
<i>Повторительные упражнения</i>	<i>450</i>
Глава 8	
Употребление форм прилагательных	451
§ 35. Синонимия полных и кратких форм прилагательных	451
§ 36. Синонимичные формы кратких прилагательных	456
§ 37. Синонимия форм степеней сравнения прилагательных	457
§ 38. Употребление притяжательных прилагательных	461
§ 39. Синонимия форм косвенных падежей прилагательных и существительных	464
<i>Повторительные упражнения</i>	<i>468</i>
Глава 9	
Употребление числительных	469
§ 40. Варианты сочетаний числительных с существительными	469
§ 41. Собирательные и количественные числительные как синонимы	476
§ 42. Числительные в составе сложных слов	478
Глава 10	
Употребление местоимений	481
§ 43. Стилистическое использование личных местоимений	481
§ 44. Употребление возвратных и притяжательных местоимений	487
§ 45. Синонимия определительных местоимений	490
§ 46. Синонимия неопределенных местоимений	494
<i>Повторительные упражнения</i>	<i>497</i>
Глава 11	
Употребление форм глагола	499
§ 47. Особенности образования некоторых личных форм глагола	499
§ 48. Синонимия личных форм глагола	503
§ 49. Синонимия глагольных времен	505
§ 50. Синонимия глагольных наклонений	508
§ 51. Варианты глагольных форм разных видов	512
§ 52. Синонимия возвратных и невозвратных глаголов	521
§ 53. Варианты форм причастий	523
§ 54. Варианты форм деепричастий	524
<i>Повторительные упражнения</i>	<i>526</i>

Раздел 2
СТИЛИСТИЧЕСКИЙ СИНТАКСИС

Глава 12

Строй простого предложения	527
§ 55. Синонимия отдельных типов простого предложения	527
§ 56. Варианты форм сказуемого	531

Глава 13

Стилистические функции порядка слов в предложении	536
§ 57. Синтаксическое и стилистическое значение порядка слов	536
§ 58. Место подлежащего и сказуемого в предложении	540
§ 59. Место определения в предложении	542
§ 60. Место дополнения в предложении	545
§ 61. Место обстоятельственных слов в предложении	546
§ 62. Добавочные замечания о порядке слов в предложении	548

Глава 14

Согласование сказуемого с подлежащим	550
§ 63. Согласование сказуемого с подлежащим, в состав которого входит собирательное существительное	550
§ 64. Сказуемое при подлежащем, выраженном количественно-именным сочетанием	556
§ 65. Согласование сказуемого с подлежащим, имеющим при себе приложение	563
§ 66. Сказуемое при подлежащем типа брат с сестрой	567
§ 67. Сказуемое при подлежащем, выраженном вопросительным, относительным или неопределенным местоимением	569
§ 68. Сказуемое при подлежащем, выраженном несклоняемым существительным, сложносокращенным словом или нерасчлененной группой слов	571
§ 69. Согласование связки с именной частью составного сказуемого	573
§ 70. Согласование сказуемого с однородными подлежащими	574
<i>Повторительные упражнения</i>	579

Глава 15

Согласование определений и приложений	580
§ 71. Согласование определения с существительным общего рода	580
§ 72. Согласование определения с существительным, имеющим при себе приложение	582
§ 73. Согласование определения с существительным, зависящим от числительных два, три, четыре	583
§ 74. Два определения при одном существительном	586
§ 75. Согласование определения с существительными — однородными членами предложения	590
§ 76. Согласование приложений	592
§ 77. Согласование географических названий	593

Глава 16	
Варианты форм, связанные с управлением	597
§ 78. Синонимия беспредложных и предложных конструкций	597
§ 79. Синонимия предлогов	600
§ 80. Варианты падежных форм	609
§ 81. Варианты падежных форм дополнения при переходном глаголе с отрицанием	612
§ 82. Управление при синонимичных словах	619
§ 83. Дополнения (обстоятельства) в разных падежных формах и с разными предлогами при одном управляющем слове	622
§ 84. Нанизывание падежей	627
§ 85. Управление при однородных членах предложения	629
<i>Повторительные упражнения</i>	630
Глава 17	
Стилистические особенности предложений с однородными членами	631
§ 86. Стилистические функции однородных членов предложения	631
§ 87. Союзы при однородных членах предложения	633
§ 88. Предлоги при однородных членах предложения	636
§ 89. Ошибки в сочетаниях однородных членов предложения	639
Глава 18	
Стилистическое использование обращений	645
§ 90. Сфера употребления обращений	645
§ 91. Стилистические функции обращений	645
Глава 19	
Стилистическое использование вводных и вставных конструкций	647
§ 92. Стилистические функции вводных слов	647
§ 93. Стилистические функции вставных конструкций	649
Глава 20	
Стилистика сложных предложений	650
§ 94. Стилистическое использование различных типов сложного предложения	650
§ 95. Стилистические функции союзов и союзных слов	656
§ 96. Стилистические ошибки в сложных предложениях	658
Глава 21	
Параллельные синтаксические конструкции	663
§ 97. Общая характеристика параллельных конструкций	663
§ 98. Причастные обороты	665
§ 99. Деепричастные обороты	673
§ 100. Конструкции с отглагольными существительными	679

Глава 22**Стилистическое использование периода.****Композиционно-стилистическая роль абзаца и сложного****синтаксического целого** 682

§ 101. Речь периодическая и речь отрывистая 682

§ 102. Стилистические функции периода 683

Глава 23**Стилистические особенности прямой и несобственно-прямой****речи** 686

§ 103. Стилистические функции прямой речи 686

§ 104. Стилистические функции слов автора 688

§ 105. Стилистические функции несобственно-прямой речи 689

Часть 4**ИЗОБРАЗИТЕЛЬНО-ВЫРАЗИТЕЛЬНЫЕ
СРЕДСТВА ЯЗЫКА****Глава 24****Тропы** 692

§ 106. Эпитет 692

§ 107. Сравнение 693

§ 108. Метафора 694

§ 109. Метонимия 695

§ 110. Синекдоха 696

§ 111. Гипербола и литота 697

§ 112. Ирония 697

§ 113. Аллегория 697

§ 114. Олицетворение 698

§ 115. Перифраза 698

Глава 25**Стилистические фигуры** 698

§ 116. Анафора и эпифора 699

§ 117. Параллелизм 699

§ 118. Антитеза и оксюморон 700

§ 119. Градация 700

§ 120. Инверсия 701

§ 121. Эллипсис 701

§ 122. Умолчание 701

§ 123. Риторическое обращение 702

§ 124. Риторический вопрос 702

§ 125. Многосоюзиe и бессоюзиe 702

Повторительные упражнения 703*Предметный указатель к справочнику «Управление
в русском языке»* 709*Условные сокращения* 748

УПРАВЛЕНИЕ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

- Предисловие
- Словарь
- Приложение

Основные значения падежей
и предлогов

Назначение словаря. В работе над текстом часто приходится сталкиваться с проблемой синтаксического управления — выбором надлежащей падежной формы и подходящего предлога. Несмотря на значительную стабильность конструкций с управлением, нередко наблюдаются случаи вариативности, вызывающие затруднения.

В самом деле, многие, вероятно, задумывались над вопросом, как лучше (правильнее) сказать: *предостеречь* от кого-чего или против кого-чего; *извериться* в ком-чём или в кого-что; *иммунитет* к чему или против чего; *нужный* кому или для кого и т. п. В чем, например, смысловое различие между сочетаниями *удостоить* чего — *удостоить* чем; *удовлетворять* чему — *удовлетворяться* чем; *обеспечить* кого чем — *обеспечить* кому что; *работать вечерами* — *работать по вечерам*? В чем, например, стилистическое различие между сочетаниями *идти за водой* — *идти по воду*; *пройти около километра* — *пройти километр*; *по возвращении из отпуска* — *после возвращения из отпуска*; *дай ножичек* — *дай ножичка*? Назначение настоящего словаря-справочника — помочь лицам, создающим текст или работающим над его усовершенствованием, преодолеть трудности в выборе вариативных конструкций.

Словарь ставит перед собой две задачи: 1) предупреждение и исправление ошибок (грамматическая задача) и 2) выбор оптимального варианта (стилистическая задача).

Состав словаря. При отборе материала для словаря, естественно, встал вопрос о сущности синтаксического явления, называемого управлением.

Понятие управления не однозначно. В широком смысле слова под управлением можно понимать связь слов, получающую свое выражение в любой падежной или предложно-падежной форме, зависящей от господствующего слова. Однако подобное широкое понимание отношений между господствующим

и зависимым словами давно уже поставлено под сомнение. Указывалось, что в таких сочетаниях, как *дом с колоннами*, *дом в шесть этажей*, *дом на углу соседней улицы*, *дом из панелей*, *дом кирпичного цвета* и т. п., не приходится говорить об управлении, т. е. о прямой зависимости предложно-падежной формы от лексического значения или грамматических особенностей поясняемого ею слова. Даже поправка на существование «слабого управления»¹ не дает оснований говорить об управлении в приведенных выше словосочетаниях.

В этих сочетаниях слов выражены отношения не объективные или обстоятельственные (что характерно для управления), а определительные. Можно привести немало случаев (типа *гулял в лесу*, *гулял с товарищем*, *гулял по вечерам* и т. п.), в которых отдельные лингвисты усматривают не связь управления, а связь примыкания².

Другой пример. Как известно, любое существительное может иметь при себе в качестве поясняющего слова существительное в форме родительного падежа, но отсюда не следует, что во всех этих случаях налицо связь управления. Так, в словосочетаниях *ножка стула*, *тетрадь ученика*, *брат жены*, *директор издательства*, *запах розы*, *свежесть утра* и т. п. сторонники узкого понимания управления усматривают именно примыкание, а не управление, хотя при господствующем слове словосочетания имеется зависимое слово в форме косвенного падежа. В то же время в сочетаниях *результаты выборов*, *требование моды*, *уважение к старшим*, *мастер на выдумки* и т. п. отмечается наличие связи именного управления.

Этими положениями (независимо от разных точек зрения) можно практически руководствоваться при оценке словника настоящего словаря. Это значит, что в него не включены предлож-

¹ Имеется в виду не всякое «подчинение существительного какому бы то ни было другому слову» (*Пешковский А. М. Русский синтаксис в научном освещении*. М., 1956. С. 61), а связь, не вытекающая из лексико-грамматических особенностей господствующего слова, не являющаяся необходимой (как при «сильном управлении», когда зависимое слово ставится в определенной падежной форме по требованию господствующего слова-глагола) (см. там же, с. 285–286).

² Об управлении и примыкании см.: *Грамматика современного русского литературного языка*. М., 1970. С. 489–535; *Русская грамматика*. М., 1980. Т. 2. С. 13–79. Об эволюции взглядов по рассматриваемому вопросу см.: *Скобликова Е. С. Согласование и управление в русском языке*. М., 1971. С. 7–27.

но-падежные формы, которые некоторыми лингвистами подводятся под именное примыкание (исключение составляют случаи, допускающие вариативные формы, представляющие в этом плане некоторый интерес).

В целях ограничения объема словаря в него не включено также большинство глагольных конструкций (в основном с глаголами «сильного управления»), обеспечивающих автоматически правильное их употребление пишущим.

Критерием для отбора были не столько трудности самого управления (большая их часть знакома всякому владеющему литературным языком), сколько затруднения, возникающие при выборе вариативных конструкций, различающихся смысловыми или стилистическими оттенками. Сюда относятся наиболее сложные случаи глагольного и именного управления:

1) двухвариантное управление типа:

ждать, желать, просить, требовать... кого-чего/кого-что;

дарить, жаловать, обеспечить... кого чем/кому что;
взять, выпить, добавить, принести... что/чего;

выведавать, добиваться, допытываться, узнать... от кого/у кого;

возбудить, выявить... в ком/у кого;

вертеть, вращать... что/чем;

бороться (борьба), сражаться... против кого-чего/с кем-чем;

лекарство, средство... от чего/против чего;

выгодный, дорогой, доступный... для кого/кому;

готовый, способный... к чему/на что;

2) трехвариантное управление типа:

вспоминать, говорить, знать... что/о чём/про что (ряд можно продолжить, включив в него стилистически окрашенные предлоги *насчёт, касательно, относительно*);

горевать, скучать, грустить, тосковать... о ком/по кому-чем/у/по ком-чём;

взыскивать, собирать, требовать... от кого/с кого/у кого;

алчный, жадный, падкий... до чего/к чему/на что;

3) многовариантное управление типа:

разговоры о поездке/про поездку/насчёт поездки/относительно поездки/касательно поездки.

Включены конструкции с глаголами, указывающими на перемещение в пространстве, типа: *перевалить, переехать, перейти, переплыть, перепрыгнуть, переступить...* что/через что.

Значительную группу составляют конструкции, указывающие направление действия и место действия: *повесить, положить, поместить, поставить и т. п.* куда (на что, во что)/где (на чём, в чём).

Есть в словаре и конструкции с некоторыми редко употребляемыми глаголами и «неожиданным» управлением, например: *обезьянничать* кого-что, *оскандальить* кого, а также со специальными глаголами типа *мездрить* что.

Отбирая грамматические и стилистические варианты, нельзя было не включить в словарь и варианты «хронологические»: имеются в виду слова с устарелой семантикой и устарелыми формами управления. К первым относятся такие конструкции, как *взыскующий* чего, *небречь* чем/о чём, *обзавести* кого/чем, *преобразить* что во что и др. Ко вторым относятся конструкции типа *бежать* чего, *властвовать* кем-чем, *надеяться* чего, *править* кого-что, *руководить* кого-что, *следить* что, *способствовать* к чему, *удаляться* чего и др. Включение их в словарь мотивируется тем, что порой подобные конструкции встречаются и у современных писателей, не говоря уже о том, что нередко приходится иметь дело с текстами, написанными очень давно, с произведениями писателей-классиков.

В словаре содержится много конструкций с двойным управлением¹, представляющих интерес с точки зрения валентности (способности слова вступать в словосочетания): *аргументировать, завершить, заполнить, ознаменовать...* что чем; *ассоциировать, связывать...* что с чем; *вбить, вернуть, вверстать, вовлечь, загнать...* что во что и др.

¹ Под двойным управлением понимается наличие при одном управляющем слове двух разных управляемых форм. Другое значение этого термина (зависимость одного управляемого слова от двух управляющих, типа *читать и комментировать книгу*) к рассматриваемому вопросу отношения не имеет.

Для показа некоторых тенденций в «соревновании» предложных и беспредложных конструкций в словарь включены сопоставительные конструкции типа *высотой — высотой в...* В плане сопоставления даются также конструкции типа *вечерами — по вечерам, временами — по временам*.

Словарная статья.

1. Заголовочные слова приводятся в алфавитном порядке (слово за словом).

2. Словарная статья состоит из заголовочного слова, местоименного вопроса к нему и иллюстративного примера, например:

БАЗИРОВАТЬ что на чём. *Базировать промышленность на местном сырье.*

3. Значение заголовочного слова указывается, только если с этим связана форма управляемого слова (толкование слов дается по современным словарям), например:

НАСТЕГАТЬ [стегая, изготовить в каком-л. количестве] что/чего [далее приводятся примеры].

4. Отдельные значения многозначного слова (включая прямое и переносное значение слов) нумеруются, если с ними связано различное управление, например:

ПРЕДВАРИТЬ — 1. [сделать что-л. раньше чего-л.; предпослать чему-л.] что. *Предварить события.* 2. [предупредить, уведомить заранее] о чём. *Предварить о приезде.*

Значения не приводятся, если управление при них одинаковое, например:

ПРЕТЕНДОВАТЬ на что. *Претендовать на вакантное место; Претендовать на особое положение; Претендовать на получение учёной степени; Претендовать на остроумие.*

5. Омонимы приводятся в отдельных статьях с цифровой пометой над заголовочным словом, например:

ДОЛОЖИТЬ¹ [сделать доклад, донесение о чем-л., поставить в известность] что/о чём. *Доложить результаты наблюдений; Доложить о приходе посетителя.*

ДОЛОЖИТЬ² [прибавить] — 1. что (полный охват предмета действием). *Доложить недостающую сумму.* 2. чего (частичный охват предмета действием). *Доложить варенья в блюде.*

6. Глаголы, как правило, даются в неопределенной форме (в инфинитиве). Второй член видовой пары либо не приводится, либо приводится рядом (для подтверждения следующих далее примеров) или на своем алфавитном месте с отсылкой к заголовочному слову, например:

СПРЯТАТЬ см. прятать—спрятать.

7. Полные и краткие формы прилагательных, формы единственного и множественного числа существительных приводятся в общей статье, например:

ДЛИННЫЙ (длинн**ен**) кому/для кого-чего. *Длинный для меня; Пальто длинно для ребёнка.*

ТРЕБОВАНИЕ чего/о чём. *Требование справедливости; Требования времени.*

8. В некоторых случаях статьи носят обобщающий характер:

1) статья об отрицательной частице **не**, содержащая разъяснение случаев употребления форм родительного и винительного падежей управляемого слова при переходном глаголе с отрицанием;

2) статья о глагольной приставке **на-**, придающей глаголу значение полноты, количественного обилия в проявлении действия; глаголы с этой приставкой управляют винительным или родительным падежом (*надарить массу игрушек — надарить игрушек*); объясняется, в каких случаях используется конкретная падежная форма; в дальнейшем при многочисленных глаголах с этой приставкой делается ссылка на общую статью;

3) статья о сложной приставке **пона-**, придающей глаголу значение 'делать постепенно и в каком-л. количестве, объеме, степени'; переходные глаголы с этой приставкой управляют винительным или родительным падежом (*понабросать кучу камней — понабросать камней*); объясняется, в каких случаях используется та или другая падежная форма; в дальнейшем при глаголах с этой приставкой дается ссылка на общую статью;

4) статья о предложных формах числительного **два** (**три, четыре**) в определенных конструкциях (*купить двух коров/две коровы; избрать тридцать два делегата/тридцать двух делегатов*);

5) статьи, посвященные употреблению предлогов:

в — за (при указании времени): *в одну неделю — за одну неделю*;

в — на (при указании местонахождения, направления движения, сферы деятельности): *(находиться) в кухне — на кухне; (смотреть) в небо — на небо; (работать) в студии — на киностудии; (ехать) в автобусе — на автобусе.*

См. также статьи: **для — на, к — на, к — под, на — по, около — до — с, от — у, по — после, сквозь — через** и др.

9. Толкования имеют однотипный характер. Так, при объяснении употребления форм винительного и родительного паде-

жей при переходных глаголах типа *добыть, купить, прибавить, привезти...* что/чего даются формулировки: ‘полный охват предмета действием’ — ‘частичный охват предмета действием’ либо ‘указание на определенную меру/количество’ — ‘указание на неопределенную меру/количество’. При глаголах переживания (*горевать, грустить, скучать, тосковать...* о ком-чём/по кому-чему/по ком-чём) приводится одинаковое объяснение для каждой конструкции.

Пометы в словаре. Пометы носят грамматический и стилистический характер. К грамматическим относится предостерегающая (запретительная) помета «не», например: *заведующий* чем <не чего!>; *управляющий* чем <не чего!>; *свойственный* кому <не для кого!>; *характерный* для кого <не кому!>.

К стилистическим относятся пометы: *нейтр.* (нейтральное слово или конструкция), *разг.* — разговорное, *прост.* — просторечное, *устар.* — устарелое и др.

Знак ♦ отделяет устойчивые выражения, фразеологизмы.

Иллюстрации в словаре. Примеры употребления приводимых в статье конструкций даются в форме речений, отдельных предложений и цитат из художественной и публицистической литературы, научных и деловых текстов.

Примеры, как правило, показывают нормативное для современного русского литературного языка употребление грамматических конструкций. Приводимые для сопоставления устаревшие формы служат или для показа их последующего развития, или для указания на возможность их употребления со стилистической целью и в наши дни.

А

АБОНЕМЭ́НТ на что. *Абонемент на пользование телефоном; Абонемент на цикл лекций.*

АБОНЕ́НТ чего. *Абонент телефонной сети.*

АБОНИ́РОВАТЬСЯ (устар.) на что. *Абонироваться на лекции в Политехническом музее; Он обстоятельно расспросил хозяйку... где абонироваться на чтение книг (Г.-М.).*

АБСТРАГИ́РОВАТЬ что. *Абстрагировать существенные стороны того или иного явления.*

АБСТРАГИ́РОВАТЬСЯ от чего. *Абстрагироваться от второстепенных признаков явления для выделения его существенных сторон.*

АВА́НС на что. *Получить аванс на расходы по командировке.*

АВА́РИЯ чего/с чем. *Авария машины; Авария с самолётом.*

АГИТИ́РОВАТЬ за кого-что/(разг.) кого. *Агитировать за кандидата в президенты; Агитировать за выборы; Агитировать население.*

АГРЕ́ССИЯ — **1.** куда (направление действия). *Вот и новая агрессия в соседнюю страну.* **2.** где (место действия). *Последствия агрессии в соседней стране.*

А́ДРЕС — **1.** **В адрес, на адрес** [разг. кому-л., на имя кого-л.]. *В адрес нашей делегации поступали сотни писем; Пишите мне по новому адресу; Ты мне напиши на мой старый адрес.* **2. По адресу, в адрес** [разг. в отношении кого-л.]. *Замечания (намёки, упрёки) по адресу кого-либо; Варвара Ивановна рассердилась и произнесла по моему адресу несколько слов (М. Г.); Выходит «Крокодил» с очередной критикой в адрес главка (Агр.).*

АДРЕСА́Т (вин. п. адреса́та). *Найти адресата.*

АККЛИМАТИЗИ́РОВАТЬ что. *Акклиматизировать новые сорта яблонь.*